

36/60. Попытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

учитывая статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах⁷¹,

ссылаясь также на свои резолюции 32/62 от 8 декабря 1977 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека составить проект конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в свете принципов, воплощенных в Декларации, и 32/63 от 8 декабря 1977 года,

отмечая, что шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в своей резолюции 11 от 5 сентября 1980 года выразил надежду на скорейшую разработку проекта конвенции⁷²,

1. приветствует резолюцию 1981/37 Экономического и Социального Совета от 8 мая 1981 года, в которой Совет уполномочил рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание в течение одной недели до начала тридцать восьмой сессии Комиссии в целях завершения работы над проектом конвенции;

2. просит Комиссию по правам человека завершить в срочном порядке на своей тридцать восьмой сессии разработку проекта конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания с целью представления проекта, включая положения об эффективном выполнении будущей конвенции, Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания».

*73-е пленарное заседание,
25 ноября 1981 года*

⁷¹ Там же.

⁷² См. Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. Каракас, 25 августа—5 сентября 1980 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4), глава I, раздел B.

36/61. Проект кодекса медицинской этики

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в том виде, как она была единогласно принята в резолюции 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь на свою резолюцию 31/85 от 13 декабря 1976 года, в которой она предложила Всемирной организации здравоохранения подготовить проект кодекса медицинской этики, относящегося к защите лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

выражает свою признательность Исполнительному комитету Всемирной организации здравоохранения, который одобрил на своей шестьдесят третьей сессии в январе 1979 года принципы, изложенные в докладе, озаглавленном «Разработка кодексов медицинской этики», в приложении к которому содержался проект свода принципов, подготовленный Советом международных медицинских организаций и озаглавленный «Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения в защите лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания»,

ссылаясь также на резолюцию 11, принятую шестым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями 5 сентября 1980 года, в которой Конгресс выразил надежду на то, что Генеральная Ассамблея примет проект Кодекса с любыми поправками, которые окажутся необходимыми⁷²,

с удовлетворением принимая к сведению Руководящие принципы для врачей, касающиеся пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в связи с задержанием и тюремным заключением, принятые двадцать девятой Всемирной медицинской ассамблеей, состоявшейся в Токио в октябре 1975 года,

учитывая резолюцию 1981/27 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять меры по завершению проекта Кодекса на ее тридцать шестой сессии,

признавая, что в мире все шире распространяется практика, когда важная медицинская деятельность выполняется не врачами, а другими работниками здравоохранения, такими как ассистенты врачей, физиотерапевты и санитары,

будучи встревожена тем, что нередко представители медицинской профессии и другие ра-

ботники здравоохранения занимаются деятельностью, которую трудно увязать с медицинской этикой,

будучи убеждена в необходимости установления норм в этой области, которые должны соблюдаться представителями медицинской профессии и другими работниками здравоохранения, а также государственными должностными лицами,

1. *с признательностью принимает к сведению* замечания по предлагаемым принципам медицинской этики, одобренным Исполнительным комитетом Всемирной организации здравоохранения, которые были получены Генеральным секретарем от правительств, специализированных учреждений и неправительственных организаций⁷³;

2. *просит* Генерального секретаря распространить среди государств-членов для их дальнейших замечаний пересмотренный проект принципов медицинской этики, который изложен в приложении к настоящей резолюции;

3. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии с целью принятия проекта принципов медицинской этики, относящихся к роли работников здравоохранения в защите лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

*73-е пленарное заседание,
25 ноября 1981 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект принципов медицинской этики, относящихся к роли работников здравоохранения в защите лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

1. Заключенные и лица, содержащиеся под стражей, имеют те же права на охрану их физического и психического здоровья и лечение от болезней, что и лица, не содержащиеся в тюрьме или под стражей.

2. Работники здравоохранения, в частности врачи, несущие клиническую ответственность за заключенных или лиц, содержащихся под стражей, совершают грубое нарушение медицинской этики, если они занимаются активно или пассивно действиями, которые представляют собой участие или соучастие в пытках или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания или подстрекательство к их совершению, или попытки совершить их⁷⁴.

⁷³ См. A/35/372 и Add.1—3; A/36/140 и Add.1—4.

⁷⁴ Для целей настоящей Декларации «пытка» означает любое действие, посредством которого человеку намеренно причиняется сильная боль или страдание, физическое или психическое, со стороны или по подстрекательству официального лица с целью получения от него или от третьего лица информации или признаний, наказания его за действие, которое он совершил или в совершении которого он подозревается, или запугивания его или других лиц; это толкование не распространяется на боль или страдания, возникающие, свойственные или характерные лишь при применении законных санкций в той мере, в какой это совместимо с минимальными стандартными правилами обращения с заключенными. Пытка представляет собой отягчающий и преднамеренный вид жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

3. Работники здравоохранения, в частности врачи, совершают нарушение медицинской этики, если они вовлечены в любые другие отношения с заключенными или лицами, содержащимися под стражей, которые не носят характер медицинских отношений в том смысле, что цель этих отношений состоит в защите или улучшении физического или психического здоровья заключенного или лица, содержащегося под стражей.

4. Работники здравоохранения, в частности врачи, также совершают нарушение медицинской этики, если они:

a) применяют свои знания и опыт для содействия методике допроса; или

b) удостоверяют, что по состоянию здоровья заключенные или лица, содержащиеся под стражей, могут быть подвергнуты любой форме наказания, которое может оказать отрицательное воздействие на физическое или психическое состояние здоровья.

5. Участие работников здравоохранения, в частности врачей, в любой процедуре усмирения заключенных или лиц, содержащихся под стражей, противоречит медицинской этике, если только оно не продиктовано сугубо медицинскими критериями таким образом, что это не создает угрозы здоровью заключенных или лиц, содержащихся под стражей, и является необходимым для физического или психического здоровья и безопасности самого заключенного и/или других заключенных или лиц, содержащихся под стражей, или персонала охраны.

6. Не может быть никаких отклонений от вышеизложенных принципов ни на каких основаниях, включая чрезвычайное положение.

36/77. Международный год инвалидов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/123 от 16 декабря 1976 года, в которой она провозгласила 1981 год Международным годом инвалидов,

ссылаясь также на свои резолюции 32/133 от 16 декабря 1977 года, в которой она учредила Консультативный комитет для Международного года инвалидов, 33/170 от 20 декабря 1978 года, 34/154 от 17 декабря 1979 года, в которой она, в частности, постановила расширить лозунг Международного года инвалидов и сформулировать его следующим образом: «Полное участие и равенство», и 35/133 от 11 декабря 1980 года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, по оценкам, не менее пятисот миллионов человек страдают от той или иной формы инвалидности, из которых около четырехсот миллионов находятся в развивающихся странах,

подтверждая постоянную необходимость содействовать осуществлению права инвалидов на полное участие в общественной жизни и развитии своих общин и способствовать созданию для них условий жизни наравне с другими гражданами и распространению на них в равной мере улучшения условий жизни в результате социального и экономического развития,

признавая, что проведение Международного года инвалидов внесло вклад в достижение этих целей,

признавая также, что большое число инвалидов является жертвами войны и других форм насилия и что проведение Международного года